CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

T20n1100

葉衣觀自在菩薩經

唐 不空譯

財團法人 佛教電子佛典基金會

目次

- 編輯說明
- 章節目 次
- 卷目 次
  - 001
- 贊助資訊

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示（黑白色系版本則無顏色差別）。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 1100
葉衣觀自在菩薩經

開府儀同三司特進試鴻臚卿肅國公食邑三千戶賜紫贈司空諡大鑒正
號大廣智大興善寺三藏沙門不空奉　詔譯

爾時婆伽梵住極樂世界，與諸大眾宣說妙法。時金剛手菩薩從座而起，偏袒右肩，雙膝著地頂禮觀自在菩薩摩訶薩足，白觀自在菩薩言：「聖者住大悲解脫如幻三昧，能除一切有情苦惱，與世出世利益安樂。假使三千大千世界一切眾生，同時有種種苦惱及八難苦，或希望世間出世果報，若能一心稱念觀自在菩薩摩訶薩名號，應時不捨大悲誓願，即現種種隨類之身，能滿眾生一切勝願，亦能護持國界拔濟苦難，亦能攝受養育增長吉祥，亦能遮止囚禁苦形，亦能銷除蠱毒鬼魅及諸惡病，亦能臨陣禁制刀杖，亦能消除水火災難，亦能斷除[示*厭]禱呪詛，亦能結護方隅地界。唯願聖者哀愍未來一切有情國王男女，若淨信三寶護持佛法，相承王業勿令斷絕，為彼等故說軌儀陀羅尼加持方便。」
爾時觀自在菩薩摩訶薩從座而起，頂禮佛足，右遶三匝還坐本處，合掌向佛而白佛言：「唯願世尊哀愍加持。我有葉衣觀自在菩薩摩訶薩陀羅尼，能除一切有情災禍，疫疾飢儉、劫賊刀兵、水旱不調、宿曜失序，亦能增長福德，國界豐盛、人民安樂。我今欲說，唯願聽許。」佛言：「善哉善哉！隨汝意說。」爾時觀自在菩薩承佛威神而說陀羅尼曰：
「曩謨囉怛曩(二合)怛囉(二合)夜(引)野(一)　曩謨阿弭跢(引)婆(去引)野(二)　怛他(去引)蘖跢(引)夜(引)囉賀(二合)帝三(去)藐三(去)沒馱(引)野(三)　曩謨阿(去引)哩野(二合引)嚩路(引)枳帝濕嚩(二合)囉野(四)　胃地薩怛嚩(二合引)野(五)　摩訶薩怛嚩(二合引)野(六)　摩賀迦(引)嚕抳(尼整反)迦(引)野(七)　曩謨摩賀娑他(二合去引)麼鉢囉(二合引)跛跢(二合引)野(八)　胃地薩怛嚩(二合引)野(九)　摩賀薩怛嚩(二合)野(十)　摩賀迦魯抳(尼整反)迦(引)野(十一)　嚩(引)麼寧怛鑁(二合引)曩麼寫(去引)弭(十二)　怛鑁(二合引)曩麼寫(去引)弭嚩(引)麼寧(十三)　妣舍止鉢囉(二合)拏捨嚩哩(十四)　鉢囉(二合)拏捨嚩哩妣舍止(十五)　婆(去)誐嚩底(丁以反)(十六)　跛捨跛囉輸(上)播捨馱哩抳(十七)　夜(引)[寧*頁]迦[寧*頁]質(十八)　婆(去)夜(引)[寧*頁]聿(二合)答跛(二合)儞也(二合)麼(引)曩(引)[寧*頁]聿(二合)答跛(二合)撚帝(十九)　夜(引入)迦(引)室質(二合)儞(泥以反)多庾(二十)(引)夜(引入)迦(引)室質(二合)怛麼(二合)哩庾(二十一)　夜(引)迦(引)室質(二合)摩賀(引)麼(引)哩庾(二合)(二十二)　曳計質弩鉢捺囉(二合)嚩(無跛反)(二十三)　曳

計質弩播(引)夜(引)娑(引入)(二十四)　曳計質捺地野(二合引)婆嚩(准上引)(二十五)　曳計質弩跛薩虐(引)(二十六)　塢跛薩誐三(去)滿馱(引)嚩(引)(二十七)　嗢鉢撚帝(二十八)　薩嚩(引)[寧*頁]跢(引)[寧*頁]薩嚩(引)娑嚲(二合引)(二十九)　薩吠帝嚩(引)擺多(三十)　噎武(無後反)鉢撚帝曩(三十一)　半旎多娑多(二合)娜甯曩薩底曳(二合)(三十二)　薩底也(二合)嚩(引)計(引)曩(三十三)　惹(自娜反)惹惹惹(三十四)　噎鼻室止(二合)半旎跢(引)(三十五)　地瑟恥(二合)帶(引)漫怛囉(二合)鉢乃(引)(三十六)　麼(鼻聲)麼(准上)薩嚩薩怛縛(二合引)難(上)者(三十七)　囉迦愴(二合引)矩嚕(三十八)　麠不井(二合)矩嚕(三十九)　跛哩怛囉(二合引)喃矩嚕(四十)　跛哩糪囉(二合)怛(上)矩嚕(四十一)　跛哩播(引)擺曩矩嚕(四十二)　扇(引)井矩嚕(四十三)　娑嚕(二合)娑底野(三合)野曩矩嚕(四十四)　難(上)拏跛哩賀(引)[口*朗]矩嚕(四十五)　設娑怛囉(三合)跛哩賀[口*朗]矩嚕(四十六)　尾灑怒(引)灑南矩嚕(四十七)　尾灑曩(引)捨曩矩嚕(四十八)　杲(引)麼(引)滿蕩矩嚕(四十九)　馱囉抳滿蕩左矩嚕(五十)　怛儞也(二合)他(去引)(五十一)　阿密哩(二合)帝阿蜜哩(二合)姤納婆(二合)吠(五十二)　阿濕嚩(二合)娑黨(二合引)霓(五十三)　麼(鼻聲引)麼囉麼(同前引)麼囉(五十四)　捨麼鉢囉(二合)捨麼(五十五)　覩奴(鼻聲)尾覩奴(准前)(五十六)　覩黎覩母黎娑嚩(二合)賀」

「心真言曰：

「唵(一)　鉢囉(二合)拏捨嚩哩(二)　吽發吒(半聲)(三)」

時觀自在菩薩說此陀羅尼已，白佛言：「世尊！若善男子善女人誦此陀羅尼一遍，即護自身。若誦兩遍，即護伴侶。若誦三遍，能護一家。若誦四遍，護一聚落。若誦五遍，護一國界。若國內疫病流行，應取白氈闊一肘半、長二肘，先令畫人潔淨齋戒，以瞿摩夷汁和少青碌，以香膠和，勿用皮膠。取鬼宿日，畫葉衣觀自在菩薩像。其像作天女形，首戴寶冠，冠有無量壽佛，瓔珞環釧莊嚴其身，身有圓光火焰圍遶。像有四臂，右第一手當心持吉祥菓、第二手作施願手，左第一手持鉞斧、第二手持羂索。坐蓮華上。畫像成已，懸於竿上，令一人執持。執竿之人無間斷誦葉衣觀自在菩薩陀羅尼，聲鼓鳴磬。所擊之杖，用檟枳王真言加持二十一遍，方乃擊之。真言曰：

「唵檟枳吽(短聲)弱」

「又令二人誦讚，一人誦吉慶讚、一人誦吉祥讚。令知法弟子三五人，一人持香爐燒安悉香，其香以葉衣觀自在菩薩心真言加持一百八遍然後取燒，香煙勿令斷絕。一人持賢瓶，滿盛香水，插華菓樹枝，令持瓶人在前先行引像。二人吹螯，引入王宮有旋一匝，南門而出復從東入，却遶城內坊市一匝，便城南門出。城南門外置一大水瓶，於中置種種飲食雜菓及麨。阿闍梨誦妙色身如來真言加持七

遍，然後誦葉衣觀自在菩薩陀羅尼七遍，於真言句中稱國王名號加持，願國王界無諸災難。然後於路側曠野，棄擲水瓶令破，作是告言：『閻魔界中行病鬼等，汝等受領此飲食，復道而歸。於諸有情起大慈心，令此國界無諸災難。』

「又法欲求長壽無病者，隨意大小氈上畫葉衣觀自在菩薩像，於施願手下畫彼男女。其像置道場中，每日香華飲食旋繞供養發願，常得加持滿其所願。

「又法若國王男女難長難養，或短壽、疾病纏眠、寢食不安，皆由宿業因緣生惡宿直，或數被五曜陵逼本宿，令身不安。則於所居之處，用牛黃或紙或素上書二十八大藥叉將真言，帖四壁上。先於東方壁上帖四大藥叉將真言，從東北角起首，所謂第一藥叉將真言曰：

「唵儞(引)囉伽(二合)吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」

「第二藥叉將真言曰：

「唵蘇窣怛囉(二合)吒抳吽弱娑嚩(二合)訶」

「第三藥叉將真言曰：

「唵布囉拏(二合)迦吒抳吽弱娑嚩(二合)訶」

「第四藥叉將真言曰：

「唵迦比擺吒抳吽弱娑嚩(二合)訶」

「次於南方壁上貼四大藥叉將真言。

「第一藥叉將真言曰：

「唵僧伽吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」

「第二藥叉將真言曰：

「唵塢波僧伽吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」

「第三藥叉將真言曰：

「唵商企羅吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」

「第四藥叉將真言曰：

「唵難(上)娜(上)吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」

「次於西方壁上帖四大藥叉將真言。

「第一藥叉將真言曰：

「唵訶哩吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」

「第二藥叉將真言曰：

「唵訶哩計奢吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」

「第三藥叉將真言曰：

「唵鉢囉(二合)僕吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」

「第四藥叉將真言曰：

「唵迦比羅吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」

「次於北方壁上帖四大藥叉將真言：

「第一藥叉將真言曰：
「唵馱邏拏吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」
「第二藥叉將真言曰：
「唵馱邏難(上)那吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」
「第三藥叉將真言曰：
「唵塢儞庾(二合)誐跛羅吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」
「第四藥叉將真言曰：
「唵尾灑弩吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」
「次於東北隅帖一大藥叉將真言曰：
「唵半支迦吒抳吽弱娑嚩(二合)訶(引)」
「次於東南隅帖一大藥叉將真言曰：
「唵半左(引)羅嚩拏吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」
「次於西南隅帖一大藥叉將真言曰：
「唵娑(上)跢儗哩吒抳吽弱娑嚩(二合)訶(引)」
「次於西北隅帖一大藥叉將真言曰：
「唵害麼嚩多吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」
「次於下方足不踏處石上，鐫四大藥叉將真言，置於四方地下。
「東方地下一大藥叉將真言曰：
「唵步莫吒抳吽弱娑嚩(二合)訶」
「南方地下一大藥叉將真言曰：
「唵蘇步莫吒抳吽弱娑嚩(二合)訶」
「西方地下一大藥叉將真言曰：
「唵迦羅吒抳吽弱娑嚩(二合)訶」
「北方地下一大藥叉將真言曰：
「唵塢波迦羅吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」
「次於上方四隅舍上各帖一大藥叉將真言。
「東北隅舍上一大藥叉將真言曰：
「唵蘇哩也(二合)吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」
「東南隅舍上一大藥叉將真言曰：
「唵阿銀儞(二合)吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」
「西南隅舍上一大藥叉將真言曰：
「唵蘇摩吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶(引)」
「西北隅舍上一大藥叉將真言曰：
「唵嚩庾吒抳吽弱娑嚩(二合引)訶」
「帖真言已，於二十八大藥叉將位，各各以香塗一小壇，壇上燒香、雜華、飲食、燈燭、閼伽，虔誠啟告：『唯願二十八大藥叉將并諸眷屬，各住本方，護持守護某甲，令除災禍不祥疾病夭壽，獲得色力、增長聰慧、威肅端嚴具足，易養易長，壽命長遠。』作是

加持已，二十八大藥叉將不敢違越諸佛，如觀自在菩薩及金剛手菩薩教勅，晝夜擁護，臥安覺安，獲大威德。若有國王作此法者，其王境內災疾消滅，國土安寧人民歡樂。

「又法應畫本生宿直，每月供養。若作如是法者，惡宿直轉成吉祥。以白檀香刻作葉衣觀自在菩薩像，并於樺皮上書此真言共帶。若作此法，取鬼宿直日受灌頂，其灌頂瓶以繒繫項，滿盛香水，水中著七寶及五種藥，所謂娑訶者囉等、娑訶泥嚩、建吒迦哩、勿哩訶底、儗哩羯囉拏，及五種子、諸香等。以葉衣觀自在陀羅尼加持一百八遍，以用灌頂，洗諸障難。灌頂已，取一瓦椀盛種種飲食，彼男女頭上遶三匝，令一知法遠送擲破。即結線索，以葉衣真言加持，繫其頭上。若作如是法，身上疾病、鬼魅[示*厭]禱、執曜淩逼本命宿所，皆悉殄滅。

「又法若人疫病，取舍彌木(此國無，取楮木替之)燃火，然後酥護摩，人髮人骨投一百八遍於火中燒。七日已來，每日供養葉衣觀自在菩薩。護摩之時，稱彼國城名、聚落名、村坊名，一切災難悉皆除滅。如是象疫馬疫、牛疫水牛疫，各取本類骨本毛作護摩七日七夜，亦皆災滅。

「又法取一瓶滿盛香水，誦真言加持一百八遍，以水淋彼畜，一切疫病悉皆消滅。

「又法若人頭痛，取有香氣華加持一百八遍，令鼻嗅，即得除愈。

「又法若人患鬼魅，取粳米粉担作彼魅形，以鑌刀誦段段截之，七日護摩，即得除差。

「又法若人患瘧，若一日二日三日，乃至七日或長時患瘧，用牛黃書此真言戴，即得除差。

「又法或嬰孩鬼魅，書此真言帶則得除愈。

「又法劫賊侵奪坊市村邑，或欲遠遊路畏劫盜，取佉陀羅木末護摩，誦真言一百八遍，所去之處無諸障難。

「又法若虫食苗稼，取砂以真言加持一百八遍，散於田中，虫自遠去，五穀豐熟。」

葉衣觀自在菩薩經

聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation

service@cbeta.org
(02)2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/

贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6